

1. Palikdama galioti privalomą išankstinio pranešimo tvarką, taikomą tam tikrų gyvūninės kilmės maisto produktų importui iš kitų valstybių narių, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvos 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką 5 straipsnį.
2. Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.
3. Suomijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 112, 2003 5 10.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(didžioji kolegija)

2005 m. rugsėjo 13 d.

Byloje C-176/03 Europos Bendrijų Komisija prieš Europos Sąjungos Tarybą (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — ES 29 straipsnis, 31 straipsnio e punktas, 34 straipsnis ir 47 straipsnis — Pamatinis sprendimas 2003/80/TVR — Aplinkos apsauga — Baudžiamosios sankcijos — Bendrijos kompetencija — Teisinis pagrindas — EB 175 straipsnis)

(2005/C 315/03)

(Proceso kalba: prancūzų)

Byloje C-176/03 dėl 2003 m. balandžio 15 d. pagal ES 35 straipsnį pareikšto ieškinio dėl panaikinimo Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Petite, J.-F. Pasquier ir W. Bogensberger, palaikoma Europos Parlamento, atstovaujamo G. Garzón Clariana, H. Duintjer Tebbens, A. Baas bei M. Gómez Leal, prieš Europos Sąjungos Tarybą, atstovaujamą J. C. Piris ir J. Schutte bei K. Michoel, palaikomą Danijos Karalystės, atstovaujamos J. Molde, Vokietijos Federacinės Respublikos, atstovaujamos W. D. Plessing ir A. Dittrich, Graikijos Respublikos, atstovaujamos E. M. Mamouna ir M. Tassopoulou, Ispanijos Karalystės, atstovaujamos N. Díaz Abad, Prancūzijos Respublikos, atstovaujamos G. de Bergues, F. Alabrune ir E. Puisais, Airijos, atstovaujamos D. O'Hagan, padedamo SC P. Gallagher ir E. Fitzsimons, bei BL E. Regan, Nyderlandų Karalystės, atstovaujamos H. G. Sevenster ir C. Wissels, Portugalijos Respublikos, atstovaujamos L. Fernandes ir A. Fraga Pires, Suomijos Respublikos, atstovaujamos A. Guimaraes Purokoski, Švedijos Karalystės, atstovaujamos A. Kruse bei K. Wistrand ir A. Falk, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės, atstovaujamos C. Jackson, padedamo QC R. Plender, Teisingumo Teismas (didžioji kolegija), kurį sudaro pirmininkas

V. Skouris, kolegijos pirmininkai P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta ir A. Borg Barthet, teisėjai R. Schintgen (pranešėjas), N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, G. Arestis, M. Ilešič ir J. Malenovský, generalinis advokatas D. Ruiz Jarabo Colomer, sekretorė K. Sztranc, administratorė, 2005 m. rugsėjo 13 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1. Panaikinti 2003 m. sausio 27 d. Tarybos pamatinį sprendimą 2003/80/TVR dėl aplinkos apsaugos pagal baudžiamąją teisę.
2. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Graikijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Airija, Nyderlandų Karalystė Portugalijos Respublika, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė bei Europos Parlamentas padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 135, 2003 6 7.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(trečioji kolegija)

2005 m. spalio 20 d.

Byloje C-264/03 Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Viešieji pirkimai — Direktyva 92/50/EEB — Viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarka — Laisvė teikti paslaugas — Pavėdimas atlikti užsakovo funkcijas — Asmenys, kuriems galima pavesti užsakovo užduotį — Baigtinis Prancūzijos teisės reglamentuojamų juridinių asmenų sąrašas)

(2005/C 315/04)

(Proceso kalba: prancūzų)

Byloje C-264/03 dėl 2003 m. birželio 17 d. pagal EB 226 straipsnį pareikšto ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo, **Europos Bendrijų Komisija**, atstovaujama B. Stromsky ir K. Wiedner, taip pat F. Simonetti, prieš **Prancūzijos Respubliką**, atstovaujamą G. de Bergues ir D. Petrusch, Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Rosas (pranešėjas) ir teisėjai J. Malenovský, J.-P. Puissochet, A. Borg Barthet ir U. Löhms; generalinis advokatas M. Poiras Maduro, sekretorė K. Sztranc, administratorė, 2005 m. spalio 20 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1985 m. liepos 12 d. Įstatymo Nr. 85/704 dėl viešojo užsakovo funkcijų ir jų santykio su privatus statinio projekto ir statybos vadovo funkcijomis, iš dalies pakeisto 1996 m. lapkričio 14 d. Įstatymu Nr. 96/987, susijusiu su sutarties dėl miesto atnaujinimo įgyvendinimu, 4 straipsnyje numatydama, kad pavesti užsakovo užduotį galima tik baigtiniame sąraše išvardytiems Prancūzijos teisės reglamentuojamiems juridiniams asmenims, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvą 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, iš dalies pakeistą 1997 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/52/EB, ir EB 49 straipsnį.

(¹) OL C 200, 2003 8 23.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(trečioji kolegija)

2005 m. spalio 20 d.

Sujungtose bylose C-327/03 ir C-328/03 (dėl Bundesverwaltungsgericht prašymo priimti prejudicinį sprendimą): Bundesrepublik Deutschland prieš ISIS Multimedia Net GmbH ir Co. KG (¹)

(Telekomunikacijų paslaugos — Direktyva 97/13/EB — 11 straipsnio 2 dalis — Mokestis už naujų telefonų numerių suteikimą — Telefonų numerių rezervas, nemokamai suteiktas bendrovei, perėmusiai monopolinę padėtį užėmusią bendrovę)

(2005/C 315/05)

(Proceso kalba: vokiečių)

Sujungtose bylose C-327/03 ir C-328/03 dėl Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) 2003 m. balandžio 30 d. sprendimais, kuriuos Teisingumo Teismas gavo 2003 m. liepos 28 d., pagal EB 234 straipsnį pateiktų dviejų prašymų priimti prejudicinį sprendimą bylose Bundesrepublik Deutschland prieš ISIS Multimedia Net GmbH und Co. KG, atstovaujamą ISIS Multimedia Net Verwaltungs GmbH (C-327/03), Firma O2 (Vokietija) GmbH und Co. OHG (C-328/03), Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Rosas, teisėjai J. Malenovský, S. von Bahr (pranešėjas), A. Borg Barthet ir U. Löhms, generalinis advokatas D. Ruiz-Jarabo Colomer,

sekretorius: M. Ferreira, vyriausioji administratorė, 2005 m. spalio 20 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1997 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/13/EB dėl bendrųjų leidimų ir individualių licencijų išdavimo telekomunikacijų paslaugų srityje bendrųjų principų 11 straipsnio 2 dalis draudžia tuose nacionaliniuose teisės aktuose, kaip pagrindinėje byloje, naują telekomunikacijų operatorių įpareigoti sumokėti mokestį už telefonų numerių suteikimą, nustatytą atsižvelgiant į jų ekonominę vertę, nors toje pačioje rinkoje dominuojančią padėtį užimanti telekomunikacijų bendrovė nemokamai perėmė didelio skaičiaus telefonų numerių rezervą, kurį turėjo jos perimta bendrovė, užėmusi monopolinę padėtį, ir nacionalinės teisės aktai draudžia tokio mokesčio už šį rezervą mokėjimą a posteriori.

(¹) OL C 251, 2003 10 18.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(didžioji kolegija)

2005 m. spalio 18 d.

Byloje C-405/03 (dėl Gerechthshof te 's-Gravenhage prašymo priimti prejudicinį sprendimą): Class International BV prieš Colgate-Palmolive Company, Unilever NV, SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc (¹)

(Prekių ženklai — Direktyva 89/104/EEB — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — Prekių ženklo suteikiamos teisės — Prekių ženklo naudojimas prekyboje — Originalių prekių importavimas į Bendriją — Prekės, kurioms taikoma išorinio tranzito muitinės procedūra arba muitinio sandėliavimo procedūra — Prekių ženklo savininko protestas — Siūlymas pirkti arba pardavimas prekių, kurioms taikoma išorinio tranzito muitinės procedūra arba muitinio sandėliavimo procedūra — Prekių ženklo savininko protestas — Įrodinėjimo pareiga)

(2005/C 315/06)

(Proceso kalba: olandų)

Byloje C-405/03 dėl 2003 m. rugpjūčio 28 d. Gerechthshof te 's-Gravenhage (Nyderlandai) sprendimu, kurį Teisingumo Teismas